

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/36/178

S/14431

9 April 1981

CHINESE

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

大 会

第三十六届会议

暂定项目表 * 项目 64

调查以色列侵害占领区居民人权

的行为特别委员会的报告

安全理事会

第三十六年

1981年4月7日

约旦常驻联合国代表给秘书长的信

我荣幸地随函附上为了以色列占领当局和以色列最高法院有关接收约旦政府在约旦河两岸统一时期和以色列占领之前特许成立的耶路撒冷市电力公司一事所作的决定，约旦劳工部长给劳工组织总干事的阿拉伯文备忘录全文。

备忘录着重指出，掠夺此一数一数二的大公用事业公司是对国际法和1949年日内瓦第四项公约¹的公然违反；这个公司不但为耶路撒冷供电，也为整个地区的许多阿拉伯城镇和村庄供电。

请将此信作为大会（暂定项目表项目64）和安全理事会的正式文件分发。

常驻代表

大 使

哈泽姆·努赛贝（签名）

* A/36/50。

¹ 联合国，《条约汇编》，第75卷，第973号，第287页。

附 件

给日内瓦国际劳工组织总干事的备忘录

在1980年1月我给你的备忘录里，曾提及以色列军事占领当局决定要接收耶路撒冷市的约旦电力公司，因为以色列动力部和西岸占领区军事总督分别于1979年12月30日和31日宣布了要接收该公司并将其特许权转交给以色列区域电力公司的决定。

自从1967年6月5日的侵略战争，以色列占领了广大的阿拉伯领土以来，占领当局把被占领的阿拉伯土地划归耶路撒冷城以扩大市区范围后，就立意要兼并耶路撒冷城。以色列违反一切国际法、惯例、宪章、决定，以及1949年第四项日内瓦公约，不顾约旦电力公司的抗议，认为该公司当然是根据以色列法律登记的公司。自此以后，占领当局一直故意找该公司寻衅生非，有时要求其提供无义务提供的服务，有时则不许该公司为发展业务、改善生产和服务而购置工具和机器。然而占领当局却不断指责该公司管理不善、行政紊乱。现在，占领当局正在使用一切手段要夺取该公司的特许权，以期控制耶路撒冷的关键性经济设施。这家阿拉伯公司首当其冲，因为它是整个西岸地区规模最大的阿拉伯经济机构。占领当局把这家公司的特许权看成是他们实现犹太复国主义扩张野心，控制耶路撒冷圣城，使圣城脱离西岸，以巩固他们所强加的既成事实和他们所号称的“统一的耶路撒冷，以色列永久的首都”的一大障碍。与此同时，占领当局又使用种种强迫手段，从合法的所有人手上大规模地没收所占领的阿拉伯土地，以期建立犹太复国主义移民点，因此，这些土地，特别是西岸和加沙地带，正遭受到罪恶的殖民主义的蹂躏。

1980年1月7日，公司职工宣布罢工，对这个专横的决定表示愤怒和抗议。罢工和示威的浪潮一时遍及整个被占领的西岸，支援该公司职工的罢工，并谴责这个决定，要求取消这个决定。

公司董事会上诉以色列最高法院，要求法院发出一项临时命令，取消以色列动力部长和西岸以色列军事总督的决定。1981年2月16日，法院作出裁定，竟将公司的特许权分成两部分，这被认为是法律诠释上的一个创例。法律一方面拒绝接受公司董事会要求取消动力部长关于接收该公司在被占领的阿拉伯耶路撒冷的特许权的决定，拒绝的理由是依照以色列法律的规定；另一方面，法院又发出一项最后命令，禁止军事总督接收该公司在西岸根据约旦法律取得的特许权，因为是在被占领领土，因而须依照国际法的规定。法院在其裁定中命令动力部长重新考虑其关于接收该公司的决定，并听取该公司董事会就此事提出的申诉。法院想知道，是否可能在技术上，把该公司在被占领的阿拉伯耶路撒冷的设施和产业同在西岸的设施和产业区分开来。

以色列军事占领当局要接受该公司的决定，以及以色列最高法院的裁定，都是无效的，理由如下：

一(I) 按照国际法和国际决定、惯例和协定，特别是第四项日内瓦公约，只要战争仍在进行，尚未缔结一项占领国兼并领土的协定，则不能因军事占领而将被占领领土上的产业转移给占领国。法律上不允许占领国因占领了领土而片面宣布兼并该领土。这种宣告，如果发表，是没有法律效力的，因为只有在缔结和平条约时，达成有关兼并的协议，兼并才是合法的。因此，领土的所有国仍然对领土享有主权。

(2) 约旦和以色列仍处于交战状态，根据上面第(1)段所述，约旦对于被占领的西岸，尤其是被占领的阿拉伯耶路撒冷——这是被占领的阿拉伯领土不可分割的一部分——仍然有主权利。整个国际社会拒绝承认以色列军事占领当局在1967年6月5日的侵略之后兼并耶路撒冷城的决定，其理由在此：联合国大会1967年7月4日第2253(ES-V)号决议、1967年7月14日第2254(ES-V)号决议、以及有关这项问题的所有决议中，都表明了这一点。耶路撒冷约旦电力公司的问题，是耶路撒冷以及其他被占领阿拉伯领土问题的不可分割部分，因此在被占领领土的公私钱财和产业均不得没收、接收或掠夺，因此占领当局不得对该电力公司进行任何干预、损害或插手。

在这种情况下，岂能允许以色列以其国内法为借口而不顾其在被占领阿拉伯领土侵犯和违反国际法和国际惯例的国际责任？岂能允许以色列将其本身和其立法置于国际法和国际惯例之上而使其侵略和占领以及没收阿拉伯的产业变成犹太的产业名正言顺？

三 以色列最高法院的裁定是根据政治因素作出的，因为这项裁定的主要部分含有政治意味，它符合以色列军事占领政府对被占领阿拉伯领土进行犹太化的政治路线，但是这种政治意味与法院依法裁判的权力是互不相容的，而以色列一向高唱入云，要别人相信他们是公正无私的。法院应当纯粹以法律考虑为依据，应当纯粹以法律考虑为范围，而不应涉及本国政府的政治路线，尤其不应涉及兼并和没收土地以利犹太化的政策。这项裁定，如我们在上面陈述的，区分了被占领的阿拉伯耶路撒冷和被占领的西岸，根据所谓应依照以色列法律的理由，便利以色列军事占领政府接收该电力公司在西耶路撒冷的特许权。此外，从法律、实际和技术观点而言，也不可能分割公司的特许权，因为特许权是给予一个法人的，是不可分割的，特许权的业务领域是一个不可分割的整体。

三 特许权的给予或收回或处置的权利是一种主权行为，只有在特许权方面享有主权利的国家才能这样做。从国际法的观点以及从所有国际惯例、宪章和决

定的观点，在国际社会的心目中，以色列都不是一个享有主权权利的国家，而只是一个以军事力量占领别国领土的占领国。因此，它无权处置电力公司的特许权，因为给予这个重要的公用事业以特许权，是主权的实际行使，因为只有依法批准和认可后，特许权才能生效。颁布法律是一项主权行为，是有关国家的政府基于合法的主权作出的，而这个政府是哈希姆约旦王国的政府。

所以耶路撒冷市的约旦电力公司是根据约旦法律设立和登记的公司，无论从国籍和法律观点来看都是一个约旦公司。这一点已在1951年6月19日的第1072号约旦《政府公报》，1956年2月16日的第1号至1262号补编，1957年约旦政府和该公司之间的协定，以及1962年约旦政府和该公司之间的协定中加以说明，并在第37号(1963)法令和第21号(1967)暂行法令关于约旦电力总局的法令中提及。但自从1967年的侵略以来，由于以色列造成的占领状态，约旦已暂时停止行使其权利和主权。

由于此事属于国际劳工组织的职权范围，并牵涉到劳工的三方面（约旦政府、以公司董事会为代表的公司全体股东、以及公司的职工），考虑到劳工组织规约中所述的，只有在社会正义的基础上才能建立起普遍和持久的和平，考虑到费城宣言中所说的，“不分种族、信仰或性别，人人都有权利在自由、尊严、经济保障及平等的情况下维护其物质福利及精神发展”，并忆及国际劳工大会1974年关于以色列当局在巴勒斯坦和被占领的阿拉伯领土上的种族歧视政策和侵犯工会自由和权利的第9号决议，以及国际劳工大会1980年关于以色列在巴勒斯坦及其他被占领的阿拉伯领土上建立移民点对阿拉伯工人的处境造成的影响的决议，我们吁请阁下立即进行干预，以支持约旦政府、公司董事会和阿拉伯职工的立场，就是坚决拒绝没收和犹太化的立场。我们向阁下表示，我们对以色列当局在被占领的阿拉伯领土上实行没收经济设施和犹太化的政策对阿拉伯职工特别是这个被认为在被占领的西岸是最大、最重要的经济设施的公司的职工，所产生的直接和间接影响，表示深切的关怀。我们吁请阁下，以阁下认为适当的并符合国际劳工组织规约和议事

规则的方法，来支持政府和公司所有者及工人这三方面所代表的约旦的立场，以免失去这一设施，并阻止在这一专横的决定下所采取的一切措施，这一决定正如我们在上面所说的，违反了一切国际法，惯例和决定。我们保留在今后的国际劳工会议上以我们认为适当的一切方法保卫我们权利的权利。

顺致我们最崇高的敬意。

劳工部长

贾瓦德·阿纳尼
